

### ገብአ

I, 1 [proprie: *se recipere* , sich zurückziehen  
 بجا; deinde *colligere* , *zusammenziehen* , بجا  
 ٢٥٧] Subj. ይግባእ : 1) *recedere* , *reverti* ,  
*redire* : ድጎረ : ጎለፈ : ክረምት : ወገብአ : ዝናም :  
 (sc. in suum locum, unde venerat) Sx. Masc. 25  
 Enc.; ኢይገብእ : እንከ : Jer. 22,10; Job 10,21; Gen.  
 18,10; ሑር : ወግባእ : Prov. 3,28; Hen. 61,5; Hen.  
 72,5; Act. 18,21; ገቢአ : Marc. 14,40; ይትመዩዋ :  
 ለገቢእ : Koh. 5,14; ብሔረ : ኢገቢእ : (regio unde  
 non est reversio) Sx. Genb. 28 Enc.; ገብአ : ልቡ :  
 (rediit ei animus) Luc. 8,35; Marc. 5,15; c.c. Acc.  
 loci: ገብአ : ቤቶ : Tob. 8,11; Gen. 18,33; Ex. 4,20;  
 Ex. 4,21; c. Acc. viae Gen. 33,16; Deut. 17,16; c.  
 praep. loci: እመ : ገብአ : ውስተ : ቤቱ : Prov. 7,20;  
 Hez. 37,14; ገቢአትከ : ውስተ : ሥጋ : Asc. Jes.  
 8,27; Gen. 32,2; Ex. 33,11; Lev. 25,41; Num. 24,25;  
 Deut. 20,5; {DiL.1169} እገብእ : ውስተ : ምድር :  
 Job 1,21; Job 34,15; Gen. 3,19; Kuf. 3; Ps. 103,30;  
 ኩሉ : አፍላግ : ውስተ : ባሕር : ይገብእ : ማዩ : Sir.  
 40,11; Hen. 42,2; c. ጎብ : Gen. 37,29; Hebr. 11,15;  
 c. ለ : loci Hen. 89,34; አይቱ : ይገብአ : Hen. 41,5;  
 c. ዲቦ : Hen. 72,29; c. እምነ : Ruth 2,6; c. ጎብ :  
 pers.: Matth. 2,12; Gen. 8,12; Gen. 16,9; Gen.  
 18,14; 2 Reg. 17,3; Jer. 3,1; Jer. 3,7; c. ላዕለ : pers.  
 Luc. 10,6; Deut. 28,60; ይግብአ : ድጎረም : Ps.  
 39,20; Joh. 6,66; Joh. 18,6; c. ዲቦ : rei Prov. 26,11;  
 2 Petr. 2,22; c. ውስተ : rei vel conditionis, ad  
 quam quis revertitur: Act. 13,34; ይገብእ : ውስተ :  
 ጎቢአት : Sir. 26,28; ገብአ : እምነ : ላሕ : ውስተ :  
 ፍሥሐ : Esth. 9,22; *reflecti* , de finium tractu  
 Jos. 19,27; Jos. 19,29; Jos. 19,34. a) *recedere* ,  
*desistere* a re: ገብአ : ፩፩ : እምፍኖት : እኩይ :  
 Jer. 42,15; Jer. 43,7. b) *se convertere* c. ጎብ : 3  
 Reg. 2,15; ad Deum 1 Reg. 7,3, vel *resipiscere* :  
 Jer. 4,1; Clem. f. 245; ለእመ : ተመይጦ : ወገብአ :  
 ውስተ : ንስሐ : Clem. f. 247; Clem. f. 248. c) *recidere*  
 in consuetudinem malam: Jer. 41,16; Clem. f. 245. d) seq.  
 alio verbo i.q. α) *iterum* facere aliquid: ግባእ : ስክብ : 1  
 Reg. 3,5; ገብአ : ወገብረ : 3 Reg. 13,33; ኢይገብእ : ይርአይ : Job  
 7,7; ተዐንብዝ : ገባእከ : Job 4,5. β) *denique*

vel *postremo* facere aliquid: ይገብእ : ይትጎዩልከ :  
 et ይገብእ : ያሕምምከ : Sir. 30,9. e) *reddi* ,  
*restitui* alicui, 1 Reg. 7,14; Gen. 42,28; Gen.  
 43,18; vel *redire* ad possessorem vel dominum  
 pristinum (zurückfallen): ይገብእ : ሎቱ : ገራህቱ :  
 Lev. 25,27; Lev. 27,24; 3 Reg. 12,26. f) *retrahi* ,  
 ገብአት : እዲሁ : ጎቤሁ : ወኮነት : ከመ : ቀዳሚ : 3  
 Reg. 13,6. g) *restitui* in statum pristinum, *iterum*  
*fieri* (id quod aliquid antea fuerat): Gen. 41,13;  
 ሐይወት : ወገብአት : ከመ : ካልእታ : Matth. 12,13;  
 Ex. 4,7; ወትገብእ : ካዕቦ : ከመ : ትካት : Jes. 23,16.  
 h) *reduci* vel *redigi* in statum vel conditionem:  
 ይገብእ : ውስተ : ስኢል : ἔπιδειξ γίνεταί Sir. 34,4;  
 ገብአ : ይብልዑ : እንሰላሆሙ : Judith 11,12; ከመ :  
 ኢትግባእ : ታስተቀዳሎ : Sir. 30,28. i) *converteri*  
 vel *transmutari* in aliquid vel *fieri* aliquid:  
 መዋቅሕቲጎ : ወልታ : ጽኑዕ : ይከውነከ : ወጋጋሃ :  
 አልባሰ : ክብር : ይገብአከ : Sir. 6,29; ገብአ : ከመ :  
 ዘኢተወልዱ : Sir. 44,9; ደጎርት : ይገብአ : ቅድመ :  
 Marc. 10,31; መዝሙረ : ገብአኒ : ብካይዩ : Job  
 30,31. 2) *devenire* vel *transire in* vel *ad* aliquid  
 vel aliquem, a) *cedere* alicui: res domino vacua  
 ለይግባእ : ለቤተ : ክርስቲያን : F.N. 18; de terra  
 expugnata Num. 21,24. b) *incidere* in aliquid, c.  
 ውስተ : 4 Esr. 10,43; 2 Reg. 16,8. c) *se convertere*  
 ad aliquem, *se adjungere* alicui: ገብአ : ልቦሙ :  
 ጎብ : አቤሴሎም : 2 Reg. 15,13; ፈላሲ : ዘገብአ :  
 ጎብ : እግዚአብሔር : ὁ προσκείμενος πρὸς θεόν  
 Jes. 56,3; Jes. 56,6; 1 Reg. 29,3; c. ውስተ : Jos.  
 23,12 (προσθησθε). d) *se dedere* vel *tradere* in  
 fidem, ditionem alicujus: ገብአ : ለሊሆሙ : ጎብ :  
 ኢየሱስ : ἠὺτομόλησαν Jos. 10,4. e) *se subjjicere*  
 vel *submittere* : ዘኢገብአ : ታሕተ : ዘዩአክዮ :  
 ἔδούλευσεν Sir. 25,28. f) *tradi* : ገባእነ : ውስተ :  
 እደ : ጸላእትነ : 4 Esr. 10,36; 4 Esr. 4,65; Jes. 36,15;  
 Jes. 37,10; Jer. 21,10; Jer. 26,24; Jer. 39,4; Luc. 24,7;  
 seq. ለ : pers. Deut. 28,31; Deut. 28,32; ሀብተ :  
 ገብአ : ሊተ : እሙንቱ : Num. 8,16. g) *subjjici* ,  
*submitti* : ገብአ : ታሕተ : እደ : ትሑት : Sir. 11,6;  
 ገባእነ : ውስተ : ጸጋ : እግዚአብሔር : ἔσμεν ὑπὸ  
 χάριτι Rom. 6,14; Rom. 6,15.

### Bibliography

**Revisions**

- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 18.8.2018
- Andreas Ellwardt *Sprachkennung, falsch erkannte Referenzen*, on 18.8.2018
- Leonard Bahr *root* on 4.5.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016